

Hō Siàuliân Lâng ê Tiongkò

- 1 Góa ê kiáⁿ ah, m̄ thang bē kítit góa ê kàsī,
lí ê sim tiòh chhîsiú góa ê kàibēng.
- 2 Inūi hiahê kàibēng ē kā tng hòesiū, hongsgēng ê
sèⁿmiā,
kah pēngan kethiⁿ hō lí.
- 3 M̄ thang hō chūài kah sìnsit līkhui lí;
tiòh kā in pāk tī lí ê āmkún, khek tī lí ê sim lāi.
- 4 Anne, lí tòh ē tī SiōngChú kah lâng ê bīnchēng,
tit tiòh intián kah hó miâsiaⁿ.
- 5 Lí tiòh choānsim sìnhò SiōngChú,
m̄ thang óakhò lí kakī ê chhongbēng.
- 6 Tī lí itchhè sǒ kiáⁿ ê tōlō téngbīn, lí lóng tiòh
sūnhók I,
I tòh ē hō lí ê tōlō tit koh pēⁿtháⁿ.
- 7 M̄ thang kā kakī khòaⁿ chò ū tihūi,
tiòh kèngùi SiōngChú, oánlī pháiⁿ sū.
- 8 Anne chò, ē hō lí ê sinthé íongkiāⁿ,
koh ē chujūn lí ê kinkut.
- 9 Tiòh ēng lí ê chāibút,
kah lí sǒu thāuchúí ê lōngsánbút lâi êngkng
SiōngChú.
- 10 Anne, lí ê chhekchhng ē tīⁿ kah móa chhut lâi,
lí ê chiúkhut mā ē ū sin chiú ek chhut lâi.
- 11 Góa ê kiáⁿ ah, m̄ thang khòaⁿkhin SiōngChú ê
koánkà,

Hō少年人 ê 忠告

- 1 我 ê kiáⁿ ah, m̄ thang bē 記得我 ê 教示,
你 ê 心 tiòh 持守我 ê 誠命。
- 2 因為 hiahê 誠命 ē kā 長歲壽、豐盛 ê 性命,
kah 平安加添 hō你。
- 3 M̄ thang hō慈愛 kah 信實離開你;
tiòh kā in 縛 tī 你 ê 領頸, 刻 tī 你 ê 心內。
- 4 Anne, 你 tòh ē tī 上主 kah 人 ê 面前,
得 tiòh 恩典 kah 好名聲。
- 5 你 tiòh 全心信靠上主,
m̄ thang óa 靠你 kakī ê 聰明。
- 6 Tī 你一切所行 ê 道路頂面, 你 lóng tiòh 順服
祂,
祂 tòh ē hō你 ê 道路直 koh 平坦。
- 7 M̄ thang kā kakī 看做有智慧,
tiòh 敬畏上主, 遠離 pháiⁿ 事。
- 8 Anne 做, ē hō你 ê 身體勇健,
koh ē 滋潤你 ê 筋骨。
- 9 Tiòh 用你 ê 財物,
kah 你所有頭水 ê 農產物來榮光上主。
- 10 Anne, 你 ê 粟倉 ē tīⁿ kah 滿出來,
你 ê 酒窟 mā ē 有新酒溢出來。
- 11 我 ê kiáⁿ ah, m̄ thang 看輕上主 ê 管教,

mā m̄ thang iàmòⁿ l ê chekpī.
12 Inūi SiōngChú koánkà l số thiàⁿ ê lâng,
tú chhinchhiūⁿ lāupē teh koánkà i số lài ê kiáⁿ.
13 Chhōe tiòh tìhūi kah tit tiòh chhongbêng ê
lâng,
chit khoán lâng chin ū hokkhì.
14 Inūi tit tiòh tìhūi iâⁿkòe tit tiòh gîn,
mā pí tit tiòh sūnkim khah ū līek.
15 Tìhūi pí ângpóchiòh khah kùikhì,
lí số himbō ê, bô chit hāng kah i ē pítit.
16 l ê chiàⁿchhiú ū tng hòesiū,
i ê tòchhiú ū chāihù kah chunēng.
17 l ê tōlō ū hílók,
i ê lōkèng chhiong móa pēngan.
18 Tùi hiahê chhisiú tìhūi ê lâng lái kóng, i sī
sèⁿmiā chhiū;
khīⁿtiâu i ê lâng chin ū hokkhì.
19 SiōngChú ēng tìhūi kiàn līp tē,
ēng chhongbêng antì cheng thiⁿ.
20 l ēng l ê tìsek hō chhimian līh khui,
hō kiong chhong tihlòh lōchúi.
21 Góa ê kiáⁿ ah, lí tiòh chhisiú chin tìhūi kah
bōliók;
m̄ thang hō in līkhui lí ê bákchui chēng.
22 Anne, in tòh ē chiàⁿchò lí ê sèⁿmiā,
chiàⁿchò lí āmkún ê chongsek phín.
23 Hit sī, lí tòh ē tàng anjiân kiáⁿ lí ê lō,
lí ê kha mā bē poáhtó.

mā m̄ thang 厭惡祂 ê 責備。
12 因為上主管教祂所疼 ê 人，
tú 親像老父 teh 管教伊所意愛 ê kiáⁿ。
13 Chhōe tiòh 智慧 kah 得 tiòh 聰明 ê 人，
chit 款人真有福氣。
14 因為得 tiòh 智慧贏過得 tiòh 銀，
mā 比得 tiòh 純金 khah 有利益。
15 智慧比紅寶石 khah 貴氣，
你所欣慕 ê，無一項 kah 她 ē 比得。
16 她 ê 正手有長歲壽，
她 ê 倒手有財富 kah 尊榮。
17 她 ê 道路有喜樂，
她 ê 路徑充滿平安。
18 對 hiahê 持守智慧 ê 人來講，她是性命樹；
擒 tiâu 她 ê 人真有福氣。
19 上主用智慧建立地，
用聰明安置眾天。
20 祂用祂 ê 智識 hō 深淵裂開，
hō 穹蒼滴落露水。
21 我 ê kiáⁿ ah，你 tiòh 持守真智慧 kah 謀略；
m̄ thang hō in 離開你 ê 目 chiu 前。
22 Anne，in tòh ē 成做你 ê 性命，
成做你領頸 ê 裝飾品。
23 Hit 時，你 tòh ē tàng 安然行你 ê 路，
你 ê 腳 mā bē 跋倒。

24 Lí tò leh ê sî, bē kámkak kiaⁿhiâⁿ;
lí tó lòkhì bìnchhng ê sî, ē khùn chin lòhbîn.
25 Hutjiân lĩmkàu ê kiaⁿhiâⁿ, lí m̄ bián kiaⁿ;
pháiⁿlâng số chogū ê húbiát, lí m̄ m̄ bián
kiaⁿhiâⁿ.
26 Inūi SiōngChú ē chò lí ê óakhò;
I ē pósito lí ê khapō bē hāmjíp lôbāng.
27 Lí ê chhiú nā ū hêngsiān ê khùilát,
tòh m̄ thang thesî, tiòh pangchān ū suiau ê
lāng.
28 Lí nā chhiúthau piānpiān,
tòh m̄ thang tui lí ê chhùpiⁿ kóng,
"Lí seng tng khì, bìn'áchài koh lâi, góa chiah hō
lí."
29 Lí ê chhùpiⁿ tī lí ê hūkīn anjiān khiākhí,
lí m̄ thang kèbō beh hāi i.
30 Lāng nā m̄ bat hāmhai lí,
lí m̄ thang bōiān bōkō kah i oanke.
31 M̄ thang himsiān kiōngpō ê lāng,
mā m̄ thang kóngsoán i số kiāⁿ ê lō.
32 Inūi kankúi ê lāng sī SiōngChú số iàmōⁿ ê;
chèngtit ê lāng SiōngChú khiok kah i chhinkīn.
33 SiōngChú ê chiuchó ē lĩmkàu pháiⁿlāng ê chhù;
m̄ koh, I khiok chiokhok hólāng ê katēng.
34 I sauchhiò hiahê kiaungō ê sauchhiò chiá,
khiok si un hō khiampi ê lāng.
35 Tìhūi ê lāng beh sēngchiap êngkng;
gūgōng ê lāng số tit tiòh ê khiok sī kiānsiàu.

24 你倒 leh ê 時, bē 感覺驚惶;
你倒落去眠床 ê 時, ē 睏真落眠。
25 忽然臨到 ê 驚惶, 你 m̄ 免驚;
pháiⁿ 人所遭遇 ê 毀滅, 你 mā m̄ 免驚惶。
26 因為上主 ē 做你 ê óa 靠;
祂 ē 保守你 ê 腳步 bē 陷入羅網。
27 你 ê 手若有行善 ê 氣力,
tòh m̄ thang 推辭, tiòh 幫贊有需要 ê 人。
28 你若手頭便便,
tòh m̄ thang 對你 ê 厝邊講:
「你先 tng 去, 明 á 載 koh 來, 我 chiah hō
你。」
29 你 ê 厝邊 tī 你 ê 附近安然 khiā 起,
你 m̄ thang 計謀 beh 害伊。
30 人若 m̄ bat 陷害你,
你 m̄ thang 無緣無故 kah 伊冤家。
31 M̄ thang 欣羨強暴 ê 人,
mā m̄ thang 揀選伊所行 ê 路。
32 因為奸詭 ê 人是上主所厭惡 ê;
正直 ê 人上主卻 kah 伊親近。
33 上主 ê 咒詛 ē 臨到 pháiⁿ 人 ê 厝;
m̄ koh, 祂卻祝福好人 ê 家庭。
34 祂嘲笑 hiahê 驕傲 ê 嘲笑者,
卻施恩 hō 謙卑 ê 人。
35 智慧 ê 人 beh 承接榮光;
愚戇 ê 人所得 tiòh ê 卻是見笑。